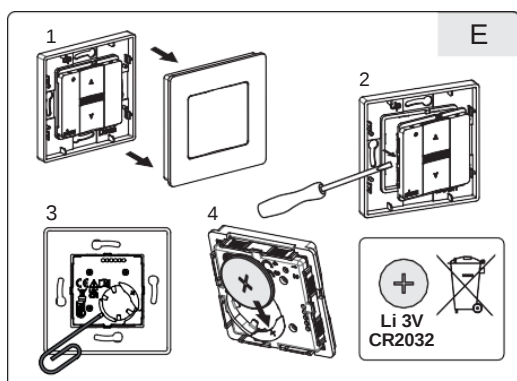
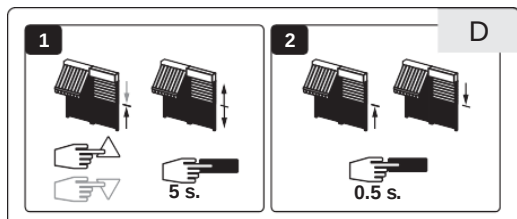
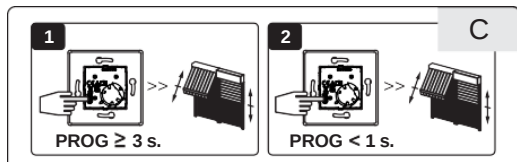
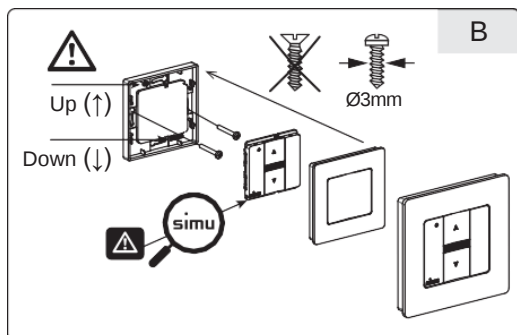
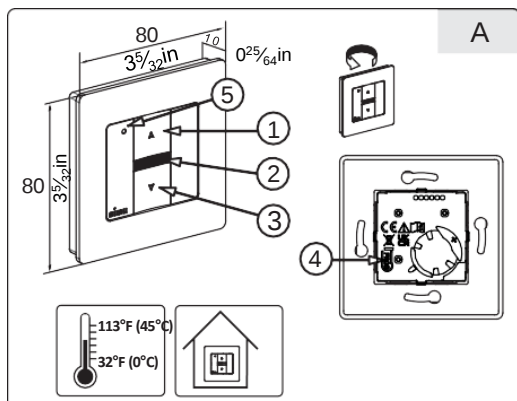




US INSTRUCTIONS

WALL HZ TRANSMITTER 1C US EMETTEUR HZ MURAL 1C US



1 Presentation

The wall Hz transmitter 1C US(1channel) enables the individual, group or general command of SIMU-Hz motors and receivers.

- ① UP control key ▲
- ② STOP ■ / P.I. (\$5) control key
- ③ DOWN control key ▼
- ④ Programming button« PROG »
- ⑤ Transmission indicator

Technical data

- Compatible with motors & receivers **SIMU-Hz** technology
- Safety level : class III
- Frequency bands and maximum power used: 433,050 MHz – 434,790 MHz. US and Canada maximum e.r.p. < 63 µW.
- Radio range (in normal pollution condition): 20ft max. (6m max) through 2 concrete walls, (164ft (50m) in free field. The use of the control point in the same room as the controlled products is recommended. The environment in which the product is used might reduce the radio range.
- Power supply: 1 type CR2032 battery, 3 V.

2 Safety and liability

1. Liability

These instructions must be kept by the user. Failure to follow these instructions or use of the product outside its field of application is forbidden, and will invalidate the warranty and discharge SIMU of all liability. This SIMU product must be installed by a professional drive and home automation installer. Moreover, the installer must comply with the standards and legislation currently in force in the country in which the product is being installed, and inform his customers of the operating and maintenance conditions for the product. Never begin installing without first checking the compatibility of this product with the associated equipment and accessories. If in doubt when installing this product and/or to obtain additional information, contact a SIMU adviser or go to the website www.simu.com.

2. Safety instructions

If used with a motor, you should also consult the instructions provided with the motor.
Do not use or install this product outdoors. Keep the product out of the reach of children.
Do not use abrasive products or solvents to clean it. Do not knock or drop the product, expose it to flammable materials or sources of heat or moisture, or splash or immerse it.



Warning

This product contains a button battery. Do not swallow the battery: risk of potentially fatal chemical burns in less than 2 hours. If the battery is inserted into a part of the body or if in any doubt, call a doctor immediately. Keep batteries (new and used) and the product out of the reach of children. If the battery compartment no longer closes, do not use the product and keep it away from children. Risk of explosion, leaking flammable liquids or gases from the battery if it is kept at a high temperature (hot oven, fire), crushed, cut or subject to very low air pressure. Non-rechargeable batteries must not be recharged.

3 Installation

This product must be installed on a wall, and SIMU recommends that this surface be flat.



This product must not be installed at a height greater than 2 m.

Do not position the transmitter near metal in order to ensure its good working (reduced range). A radio appliance using the same frequency may deteriorate our product's performance.

4 Programming the transmitter with an existing installation

1 Open the memory of the motor using its individual control transmitter:

- Press the Prog. Button for about 3 sec. on the motor's individual control transmitter, the motor will jog.

2 Then validate the operation from the new transmitter to be programmed:

- Press the Prog. Button for about 1 sec. on the new transmitter, the motor will jog.
 - For group controls from the new transmitter, repeat operations 1. and 2. for each motor of the group.
 - For main controls from the new transmitter, repeat operations 1. and 2. for each motor of the installation.
 - To delete a transmitter from the memory of a motor, perform operation 1. with a programmed transmitter, then perform operation 2. with the transmitter to be deleted.

For more complete information about programming, please refer to the instructions of the motor used.

5 Recording and controlling intermediate position (I.P.)

Refer to Hz motor instructions to make sure it has this feature.

1 Recording:

- Move the motor to the wanted position.
- Press 5 seconds on the STOP key. The motor will run for 0.5 second in one direction and then in the other.

2 Controlling:

- Press the STOP key for 0.5 second. The motor runs to the intermediate position.

6 Replacement of the battery



Read the chapter entitled **Safety instructions**.



Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

No new programming is needed after replacing the battery.



Please separate storage cells and batteries from other types of waste and recycle them via your local collection facility.



We care about our environment. Do not dispose of your appliance with the usual household waste. Take to an accredited collection point for recycling.



FCC warning statement:

-This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
 - (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs.

Operation is subject to the following two conditions:

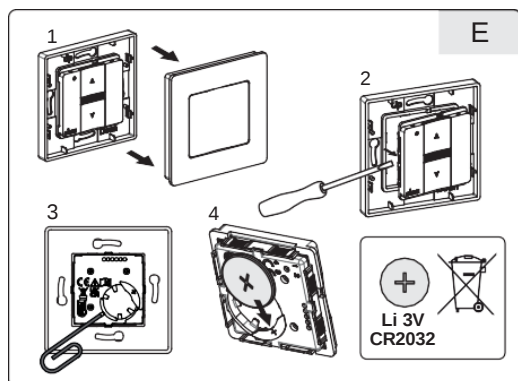
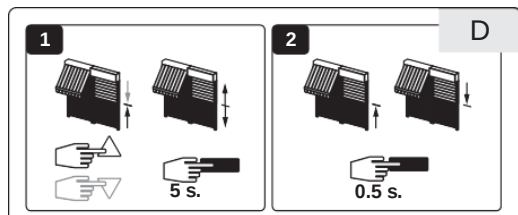
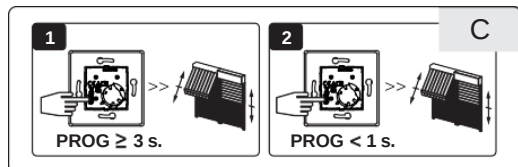
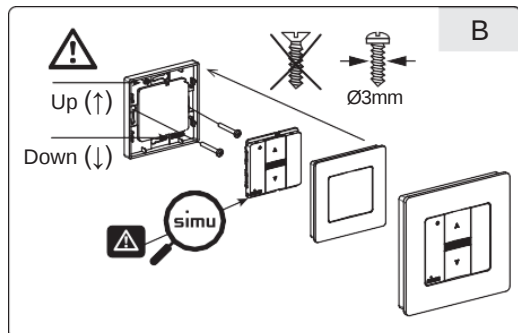
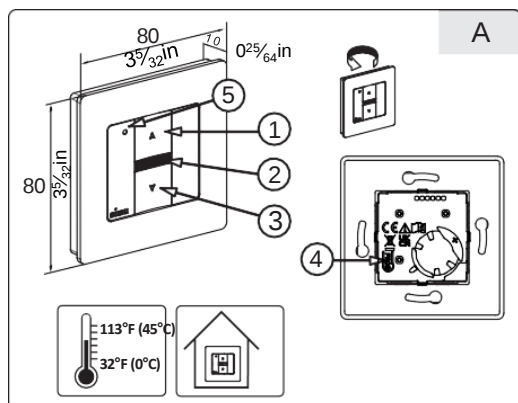
- (1) This device may not cause interference; and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.



FR NOTICE

EMETTEUR HZ MURAL 1C US

WALL HZ TRANSMITTER 1C US



1 Présentation

L'émetteur Hz mural 1C US (1 canal) permet de piloter en commande individuelle, de groupe ou générale les moteurs et récepteurs de la gamme SIMU-Hz.

- ① Touche de commande montée ▲
- ② Touche de commande STOP ■ / P.I. (§5)
- ③ Touche de commande descente ▼
- ④ Touche de programmation « PROG »
- ⑤ Témoin d'émission

Caractéristiques techniques

- Compatible avec les récepteurs & moteurs **SIMU-Hz** technology
- Niveau de sécurité : classe III
- Bande de fréquences et puissance maximale utilisées : 433,050 MHz – 434,790 MHz. US et Canada p.a.r maximum < 63µW.
- Portée radio (en milieu normalement pollué): 6m (20ft) à travers 2 murs de béton armé, 50m (164ft) en champ libre. Il est recommandé d'utiliser le point de commande dans la même pièce que les produits pilotés. L'environnement dans lequel le produit est utilisé peut réduire la portée radio.
- Alimentation : 1 pile type CR2032, 3 V.

2 Sécurité et responsabilité

1. Responsabilité

Ces notices doivent être conservées par l'utilisateur. Le non respect de ces instructions ou l'utilisation du produit hors de son domaine d'application est interdit et entraînerait l'exclusion de la responsabilité et de la garantie SIMU. Ce produit SIMU doit être installé par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat. L'installateur doit par ailleurs, se conformer aux normes et à la législation en vigueur dans le pays d'installation, et informer ses clients des conditions d'utilisation et de maintenance du produit. Avant toute installation, vérifier la compatibilité de ce produit avec les équipements et accessoires associés. Si un doute apparaît lors de l'installation de ce produit et/ou pour obtenir des informations complémentaires, consulter un interlocuteur SIMU ou aller sur le site www.simu.com.

2. Consignes de sécurité

Dans le cas d'utilisation avec un moteur, se reporter également aux instructions de celui-ci.

Ne pas installer ni utiliser le produit à l'extérieur. Ne pas laisser le produit à la portée des enfants.

Ne pas utiliser des produits abrasifs ni de solvants pour le nettoyer. Ne pas exposer le produit à des chocs ou des chutes, à des matières inflammables ou à une source de chaleur, à l'humidité, à des projections de liquide, ne pas l'immerger.



Avertissement

Ce produit contient une pile bouton. Ne pas avaler la pile : risque de brûlures chimiques en à peine 2 heures pouvant être mortelles. En cas d'introduction de la pile dans une partie du corps ou en cas de doute, appelez immédiatement un médecin. Tenir hors de portée des enfants les piles (neuves et usagées) et le produit. Si le compartiment pile ne ferme plus, ne plus utiliser le produit et le tenir hors de portée des enfants. Risque d'explosion, de fuite de liquide ou de gaz inflammables de la pile si elle est maintenue à haute température (four chaud, feu), écrasée, coupée, ou soumise à une pression de l'air extrêmement faible. Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.

3 Installation

Ce produit doit être installé sur une paroi et SIMU recommande que cette surface soit plane.



Ce produit ne doit pas être installé à une hauteur supérieure à 2 m.

Éloigner l'émetteur de toutes surfaces métalliques qui pourraient nuire à son bon fonctionnement (perte de portée). L'utilisation d'appareil radio utilisant les mêmes fréquences peut dégrader les performances de notre produit.

4 Programmation de l'émetteur sur une installation existante

Figure B

1 Ouvrir la mémoire du moteur depuis l'émetteur de commande individuelle déjà programmé :

- Appuyer environ 3 sec. sur la touche PROG de l'émetteur de commande individuelle du volet, le moteur tourne environ 0,5 sec. dans un sens puis dans l'autre.

2 Ensuite, valider l'opération depuis le nouvel émetteur à programmer :

- Appuyer environ 1 sec. sur la touche PROG du nouvel émetteur, le moteur tourne environ 0,5 sec. dans un sens puis dans l'autre.
- Pour obtenir une commande de groupe à partir du nouvel émetteur; répéter les opérations 1. et 2. pour chaque moteur du groupe concerné.
- Pour obtenir une commande générale à partir du nouvel émetteur, répéter les opérations 1. et 2. pour chaque moteur de l'installation.
- Pour supprimer un émetteur de la mémoire d'un moteur, faites l'opération 1. avec un émetteur individuel programmé et l'opération 2. avec l'émetteur à supprimer.

Pour une information plus complète sur la programmation, merci de consulter la notice du moteur utilisé.

5 Enregistrement / commande de la position intermédiaire (P.I.)

Figure D

Se référer à la notice du moteur Hz pour s'assurer qu'il dispose de cette fonction.

1 Enregistrement :

- Positionner le moteur sur la position intermédiaire désirée.
- Appuyer 5 s. sur la touche STOP. Le moteur effectue une rotation de 0,5 s. dans un sens puis dans l'autre.

2 Commande :

- Appuyer sur la touche STOP pendant 0,5 s. Le moteur rejoint la position intermédiaire.

6 Remplacement de la pile

Figure E



Lire le chapitre **Consignes de sécurité**.



Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.

Un changement de pile ne nécessite pas de nouvelle programmation.



Veiller à séparer les piles et batteries des autres types de déchets et à les recycler via le système local de collecte.



Nous nous soucions de notre environnement. Ne jetez pas votre appareil avec les déchets ménagers habituels. Déposez-le dans un point de collecte agréé pour son recyclage.

Cet appareil est conforme aux RSS exempts de licence d'Industrie Canada.

L'opération est sujette aux deux conditions suivantes:

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences; et
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences pouvant compromettre le fonctionnement de l'appareil.